

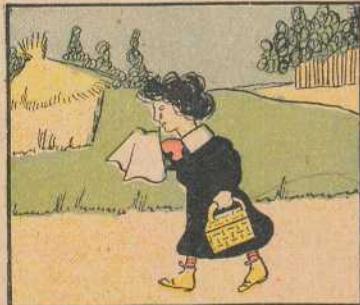
## L'exemple des bêtes. — Legs ampl de bet. — El ejemplo de los animales



La petite Adrienne se rendait tous les jours à l'école.

(Pronunciación figurada): La petit Adrién se randé tu le yur a lecol.

(Traducción): Adriánita iba todos los días á la escuela.



Un beau jour, elle eut la mauvaise inspiration de vouloir rester au grand air.

Eun bo yur el u la movés enspiración de vuclar resté o granter.

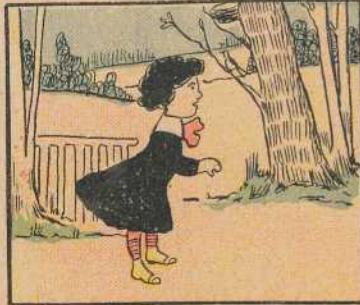
Un buen dia, tuvo la mala inspiración de querer quedarse al aire libre.



— Veux-tu jouer? dit-elle à Tom. — Je ne puis, répondit le chien, car il faut que je garde la maison.

— Veu tu vue, dítel a Ton. — Ye ne pui, respondí le chien, car il fo que ye gard la mesón.

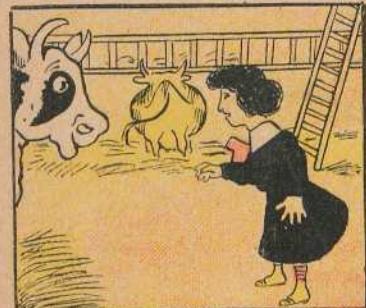
— ¿Quieres jugar? dijo á Tom. — No puedo, respondió el perro, porque tengo que guardar la casa.



Alors, elle dit la même chose à un petit oiseau. — Impossible, répondit-il; je dois construire mon nid.

Alor, el di la mem chos a eun petitua só. — Enposibl, respondítil, ye dua construir mon ni.

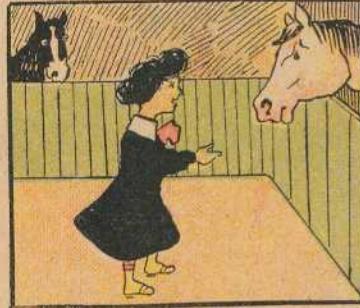
Entonces dijo la misma cosa á un pajarrito. — Imposible, respondió; debo construir mi nido.



— Voulez-vous jouer avec moi, les bœufs. — Nous ne pouvons, car on va nous atteler à la charrue.

— Vulé vu yue avec mua, le bœuf? — Nu ne puvón, car on va nusatélé a la charrú.

— ¿Queréis jugar conmigo, bueyes? — No podemos, porque nos van á enganchar al arado.



Les chevaux répondirent: il faut que nous trainions les charrettes.

Le chevó repondir: il fo que nu trenión le charret.

Los caballos respondieron: es preciso que tiremos de los carros.